# NÁVOD K POUŽITÍ MOTOCYKLOVÉ OBUVI

Pokyny výrobce ACERBIS • Překlad z originálního návodu

**ACERBIS ARTIGLIO**

## Označení CE a certifikace

Označení CE potvrzuje, že ochranná obuv prošla postupem EU přezkoušení typu podle nařízení (EU) 2016/425 a patří mezi osobní ochranné prostředky kategorie II (střední rizika). Její vlastnosti přezkoušela oznámená osoba RICOTEST č. 0498, Via Tione 9, 37010 Pastrengo (Verona), Itálie, podle EN 13634:2017.

Další údaje o certifikaci a EU prohlášení o shodě jsou dostupné na stránce výrobce uvedené na konci návodu.

| Údaj na štítku | Význam |
|---|---|
| CE | Soulad se základními požadavky nařízení (EU) 2016/425, příloha II. |
| ACERBIS ITALIA S.P.A. | Via Serio 37, 24021 Albino (BG), Itálie. |
| ARTIGLIO | Označení modelu. |
| EU 39–47 | Rozsah velikostí. |
| EN 13634:2017 | Norma pro ochrannou motocyklovou obuv. |
| 2 – 2 – 2 – 2 | Úrovně naměřené při zkouškách (pořadí uvedené níže). |
| 2025/04 (příklad) | Rok a měsíc výroby; jde o vzorový údaj, nikoli datum výroby vašeho páru. |

## Význam čtyřčíselné ochranné úrovně

| Pozice | Hodnocená vlastnost |
|---|---|
| 1. | Výška svršku. |
| 2. | Odolnost proti oděru při nárazu. |
| 3. | Odolnost proti proříznutí při nárazu. |
| 4. | Příčná tuhost. |

# OCHRANNÉ ÚROVNĚ A CERTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Původní označení výrobce, převzaté z dodaného originálního dokumentu:




Na označení ARTIGLIO je norma EN 13634:2017 a čtyři ochranné úrovně **2 – 2 – 2 – 2**.

## Ochranné úrovně a volitelné zkoušky

Norma EN 13634:2017 rozlišuje dvě úrovně ochranných vlastností. Úroveň 1 poskytuje požadovanou základní ochranu zpravidla při nižší hmotnosti a vyšším pohodlí. Úroveň 2 představuje vyšší zkoušené ochranné vlastnosti, avšak může znamenat větší hmotnost a nižší komfort.

Následující značky vyjadřují případné doplňkové zkoušky. Pro konkrétní výrobek platí jen značky skutečně uvedené na jeho štítku.

| Symbol | Význam |
|---|---|
| IPA | Ochrana kotníku při nárazu |
| IPS | Ochrana holeně při nárazu |
| WR | Odolnost proti pronikání vody |
| FO | Odolnost proti palivovému oleji |
| SRA / SRB / SRC | Protiskluzové vlastnosti |
| B | Propustnost svršku pro vodní páru |
| WAD | Absorpce a desorpce vody u stélky |

## Materiály a zpracování

Přírodní a syntetické materiály i výrobní postupy byly zvoleny tak, aby splňovaly požadavky evropských norem na bezpečnost, ergonomii, pohodlí, pevnost a zdravotní nezávadnost.

## Určené použití: motokros a jízda v terénu

Motocyklová obuv poskytuje určitou míru mechanické ochrany chodidla a případně kotníku či holeně bez výrazného omezení ovládání motocyklu. Při správném používání má snižovat následky úrazů při nehodách. VŽDY ji kombinujte s dalšími certifikovanými ochrannými prostředky, jako jsou přilba, rukavice a ochranný oděv.

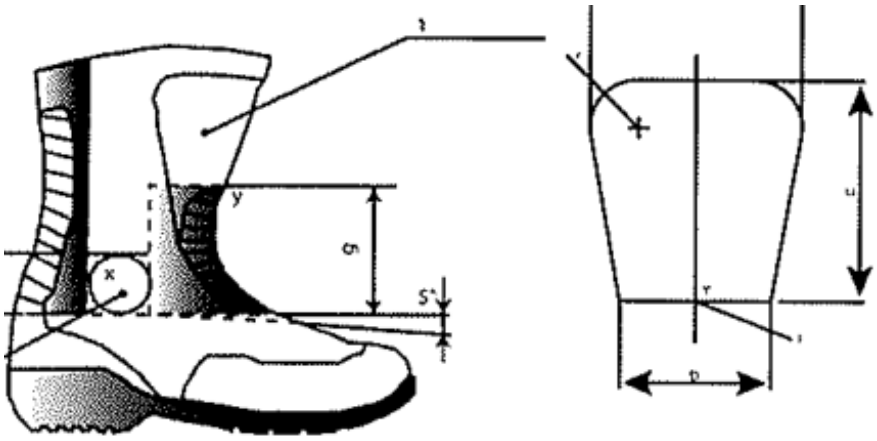
# ROZSAH OCHRANY A BEZPEČNOSTNÍ OMEZENÍ

## Rizika, proti nimž obuv poskytuje částečnou ochranu

Obuv poskytuje OMEZENOU ochranu chodidla proti pořezání, tržným poraněním a odřeninám, které mohou vzniknout při pádu a kontaktu se zemí, vozovkou nebo jiným povrchem. Zároveň může omezit závažnost pohmožděnin a zlomenin při nárazu.

## Oblasti nárazu a ochrany

Originální schéma z návodu ACERBIS ARTIGLIO:



Legenda: 1 – oblast holeně; 2 – oblast kotníku; r – poloměr zakřivení; A/B – zkoušené oblasti podle normy.

## Rizika, před nimiž obuv nechrání

Obuv nemůže zaručit ochranu před zraněními způsobenými ohybem, zkroucením ani extrémními pohyby; nezabrání ani rozdrcení při nárazu o předmět.

## Upozornění a omezení

- Žádná obuv nezaručí úplnou ochranu před všemi nárazy a odřeninami.
- Jízda na motocyklu může způsobit závažné úrazy včetně smrti.
- Vždy dodržujte pokyny určené pro tuto obuv.
- Nepoužívejte obuv pro jiné účely. Nesprávné použití může významně snížit ochranu.

# KONTROLA, VELIKOST A SPRÁVNÉ POUŽITÍ

## Kontrola před každou jízdou

• Zkontrolujte, zda obuv není poškozena (trhliny, praskliny, povolené švy). Poškozený výrobek vyměňte.

• Ochranná funkce je zachována jen při dobrém technickém stavu a správném obutí. Výrobek neupravujte ani neopravujte.

• Zkontrolujte přezky, pásky, háčky, pružné prvky a další uzávěry. U suchých zipů sledujte opotřebení a pevnost spojení.

## Volba velikosti a ergonomie

Zvolte velikost, ve které můžete pohodlně a bez obtíží ovládat motocykl. Velikost chodidla si změřte nebo se poraďte s prodejcem. Příliš těsná i příliš volná obuv může omezit pohyb a zvýšit nebezpečí.

• Před jízdou přezky a uzávěry pevně zapněte a zajistěte.

• Nesmí zůstat žádné volné konce, které by se mohly zachytit o mechanismy motocyklu.

• Nejezděte s otevřenými ani uvolněnými uzávěry, a to ani při vysokých teplotách.

### Velikostní tabulka z originálního návodu

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EU | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 |
| US | 6 | 7 | 7.5 | 8.5 | 9.5 | 10 | 10.5 | 11.5 | 12 |
| UK | 5.5 | 6.5 | 7 | 8 | 9 | 9.5 | 10 | 11 | 11.5 |

## Životnost a likvidace

Životnost výrobku závisí na používání, čištění a následném opotřebení materiálů. Po skončení životnosti jej neodhazujte do přírody; zlikvidujte jej podle národních a místních předpisů. Informace o nakládání s odpady poskytují místní úřady.

# PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Výrobce stanovuje následující pokyny k ošetřování motocyklové obuvi ARTIGLIO:

- Nečistoty setřete vlhkým hadříkem; silnější znečištění odstraňte měkkým kartáčem a vlažnou vodou (max. 40 °C).
- Nemyjte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte vroucí vodu, rozpouštědla ani chemikálie.
- K čištění a ošetřování kůže používejte vhodné speciální přípravky.
- Obuv nenatírejte barvou ani nelakujte.
- Nenechávejte ji dlouhodobě na přímém slunci a nevystavujte extrémním teplotám.
- Nezasahujte do konstrukčních součástí a nic neupravujte.
- Nepoužívanou obuv skladujte na suchém, dobře větraném místě.
- Po použití ji nechte uschnout při pokojové teplotě na větraném místě. Nesušte ji v sušičce ani u topných zařízení.
- Při poškození nebo pochybnostech o technickém stavu obuv neprodleně vyměňte.

Reklamace a požadavky na výměnu vzniklé prokázaným nesprávným používáním výrobce neuznává.

## Doplňující pokyny k čištění obuvi od dovozce

Po jízdě odstraňte bláto vlhkou houbou a vnitřek můžete vyplnit papírem, aby se usnadnilo vysychání a zachoval tvar. Z podrážky odstraňte kamínky a další zachycené předměty. Nepoužívejte pračku, tvrdé kartáče ani proud vody.

# POKYNY PRO MOTOKROSOVOU OBUV A ÚDAJE O VÝROBKU

### Doplňující pokyny k používání (MEFO)

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte celý návod a uschovejte jej. Obuv používejte jen pro určený účel a před jízdou ověřte odpovídající velikost i správné zapnutí. Záruční doba není totožná se životností, která závisí na intenzitě používání. Chraňte obuv před chemickými vlivy a nadměrným promáčením.

## Země původu

Čína

## Dovozce do ČR

MEFO SPORT CENTRUM s.r.o.

www.mefo.cz

## Výrobce

ACERBIS ITALIA S.P.A.

Via Serio 37, 24021 Albino (BG), Itálie

www.acerbis.it

## EU prohlášení o shodě

Informace o výrobku a dokumenty na stránce prodejce:

https://www.mefo.cz/acerbis-boty-artiglio-2

Originální EU prohlášení o shodě je dostupné na stránce výrobce ARTIGLIO:

https://www.acerbis.com/eu/motorsport/off-road/boots/0030006

Otevřete část „Declaration of Conformity“.